



大会

Distr.: General
21 April 2006
Chinese
Original: English

第六十届会议

第五委员会

议程项目 46、118、120、122、124、128、129 和 136

联合国经济、社会及有关领域各次主要会议和
首脑会议结果的统筹协调执行及后续行动

联合国的改革：措施和提议

千年首脑会议成果的后续行动

审查联合国行政和财政业务效率

2006-2007 两年期方案预算

联合国经费分摊比额表

人力资源管理

联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题

南非提交的决议草案*

着力改革联合国：构建一个更强有力的世界性组织

大会，

回顾其 2005 年 9 月 16 日第 60/1 号决议，

重申决心根据《联合国宪章》的宗旨和原则，进一步加强联合国的作用、能力、效力和效率，从而改善联合国的业绩，以充分发挥联合国的潜力，并更有效地顺应会员国的需要，应对二十一世纪联合国面临的各种旧的和新的全球挑战，

回顾其 1986 年 12 月 19 日第 41/213 号、1987 年 12 月 21 日第 42/211 号、1994 年 12 月 23 日第 49/233 A 号、2002 年 12 月 20 日第 57/300 号和 2003 年 12 月 23 日第 58/269 号决议，

* 代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国。



又回顾其 2001 年 6 月 14 日第 55/258 号、2003 年 4 月 15 日第 57/305 号和第 57/307 号、2004 年 6 月 18 日第 58/296 号、2004 年 12 月 23 日第 59/266 号、2005 年 4 月 13 日第 59/283 号和 2005 年 12 月 23 日第 60/238 号决议，以及关于人力资源管理和内部司法的其他相关决议和决定，

还回顾其 1999 年 10 月 29 日第 54/14 号、2000 年 4 月 7 日第 54/256 号、2000 年 12 月 23 日第 55/232 号、2001 年 4 月 12 日第 55/247 号、2002 年 12 月 20 日第 57/279 号、2003 年 12 月 23 日第 58/276 号和第 58/277 号及 2005 年 4 月 13 日第 59/288 和第 59/289 号决议，以及关于采购和外包做法的其他相关决议，

回顾其 1997 年 12 月 19 日第 52/12 B 号、1997 年 12 月 22 日第 52/220 号、2000 年 12 月 23 日第 55/231 号、2003 年 4 月 15 日第 57/304 号、2003 年 12 月 23 日第 58/268 号、2004 年 12 月 23 日第 59/275 号、2005 年 6 月 22 日第 59/296 号、2005 年 12 月 23 日第 60/237 号、以及 2006 年__月__日第 60/__号、¹ 第 60/__号² 和第 60/__号决议，³

又回顾《联合国宪章》第二条第一项及第十七条、第十八条、第九十七条和第一百条，

重申大会议事规则，

又重申《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例和细则》⁴ 以及《联合国财务条例和细则》，⁵

着重指出联合国的政府间、多边和国际特性，

重申大会及其相关政府间机构和专家机构按照各自职权范围在规划、方案拟订、预算编制、监测和评价方面的作用，

着重指出，需要由会员国自始至终地参与整个预算编制过程，

认识到正努力根据大会相关决议和决定的规定，改革联合国的人力资源管理、内部司法制度、预算和规划过程、以及采购制度，

审议了秘书长题为“着力改革联合国，构建一个更强有力的国际性组织”的报告，⁶ 以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告，⁷

¹ A/C.5/60/L.32。

² A/C.5/60/L.33。

³ A/C.5/60/L.34。

⁴ ST/SGB/2000/8。

⁵ ST/SGB/2003/7。

⁶ A/60/692 和 Corr.1。

1. 欢迎秘书长致力于加强联合国；
2. 注意到秘书长的报告；⁶
3. 又注意到行政和预算问题咨询委员会的报告；⁷
4. 重申在行政和预算事项上大会的监督作用和第五委员会的作用；
5. 又重申大会在审议向其提出的报告并就报告采取行动方面的首要作用；
6. 着重指出，如立法授权所示，确定联合国的优先工作是会员国的特权；
7. 重申大会在透彻分析和核准人力和财政资源及政策方面的作用，以确保所有授权方案和活动得到充分、高实效、高效率的落实，这方面的政策得到执行；

一. 问责制

1. 着重指出，必须加强联合国的问责制，确保秘书长除其他外在高实效、高效率地执行立法授权和使用人力及财政资源方面，更多地接受会员国的问责；
2. 请秘书长在本决议要求提出的报告及报告所载的提议中，具体界定问责制和清晰的问责机制，包括接受大会问责的机制，并明确提出实行问责制的适用范围以及各级一律严格实行问责制的手段；
3. 强调需要加强联合国内部的监督，并期待审议关于加强内部监督事务厅和大会 2005 年 12 月 23 日第 60/248 号决议第十三节第 4 段要求提出的职权范围问题的报告并就报告采取行动；

二. 提议 1 至 4 和 7

1. 回顾其第 59/266 号和第 60/238 号决议相关段落所载的提出报告的要求；
2. 请秘书长除大会第 59/266 号、第 59/296 号和第 60/238 号决议要求提出的报告和评估之外，向大会第六十一届会议提交一份报告，围绕以下要点，详细说明秘书长报告⁶所载的提议 1 至 4 和 7：
 - (a) 说明以往经大会同意的所有相关改革提议，包括简要引述大会以往的相关决议和决定，并概述为执行这些决议和决定而采取的措施；
 - (b) 评估与这些提议有关的以往和当前各项改革所产生的影响；
 - (c) 列明具体费用和所涉行政问题，包括条例、细则和程序需作的改动，并进行详细分析和论证；

⁷ A/60 / 735 和 Corr. 1。

(d) 详细解释并举例说明，这些提议何以增进联合国工作的效力，解决当前存在的不足之处；

(e) 就如何切实增加发展中国家在秘书处的任职人数，特别是担任高级职务的人数提出提议，其中适当顾及员额公平地域分配原则；

(f) 就如何严格实行男女平等指标提出提议；

3. **又请**秘书长结合上文第 2 段提出提议，以加强人力资源管理厅的权力，并在人力资源管理相关问题上加强对方案主管的问责；

4. **重申**联合国工作人员是联合国的宝贵资产，并请秘书长在本决议要求提出的报告中，说明在今后拟订关于人事政策的提议时，依照《工作人员条例》第八条与工作人员代表进行协商的情况；

三. 提议 5 和 6

1. **回顾**依照《联合国宪章》第九十七条秘书长作为本组织行政首长的作用；

2. **重申**其第 52/12 B 号决议第 1 和第 2 段；

3. **回顾**其第 52/12 B 号和第 52/220 号决议决定设立常务副秘书长职位，作为秘书长办公厅的组成部分，但不影响《联合国宪章》规定的秘书长的职权，而且秘书长必须与会员国协商后任命常务副秘书长；

4. **又回顾**大会在第 52/12 B 号决议中规定了常务副秘书长员额的职能和任期，并决定，该员额的职能应符合上述决议，不应减损秘书长作为本组织行政首长的作用或责任，包括在管理政策和总体业务事项上的作用或责任；

5. **确认**秘书长下放权力应以有利于更好地管理本组织为目的，但着重指出，管理本组织的总体责任在于作为行政首长的秘书长；

6. **重申**大会在秘书处结构问题上的作用，并着重指出，任何可能改变组织结构及方案预算和两年期方案计划格式的提议，都须经大会审查并核准；

7. **强调**提议 6 应根据行政和预算问题咨询委员会报告⁷第 13 段加以完善；

四. 提议 8 至 12、17 和 18

1. **请**秘书长铭记联合国的政府间性质和国际特性及以往各项决议，包括第 60/237 号决议第 15 段的规定，向大会提交一份详细报告，围绕下列要点，说明其报告⁶所载的提议 8 至 10、17 和 18：

(a) 说明以往经大会同意的所有相关改革提议，包括简要引述大会以往的相关决议和决定，并概述为执行这些决议和决定而采取的措施；

- (b) 评估与这些提议有关的以往和当前各项改革所产生的影响；
- (c) 列明具体费用和所涉行政问题，包括条例、细则和程序需作的改动，并进行详细分析和论证；
- (d) 详细解释并举例说明，这些提议何以增进联合国工作的效力，解决当前存在的不足之处；
- (e) 明确界定各项提议中的用语及采用理由；
- (f) 评估以往在信息和通信技术方面的投资、汲取的经验教训以及采用拟议系统的预期时间表和为过渡期间继续使用现有系统所作的安排；
- (g) 就如何扩大公众查阅包括以六种正式语文之外的语文提供的联合国材料和重要文件的机会提出提议；

2. **指出**秘书处关于联合国大会和会议管理部文件外包备选办法的短期研究是未经大会授权进行的，并就此重申其 1998 年 12 月 18 日第 53/208 B 号决议第 27 段和第 55/232 号决议；

3. **注意到**提议 12，并决定在其第六十一届会议上再次审议就以下特定行政事务迁移别处、外包和电子通勤的可能性进行一次成本效益分析的问题：

- (a) 内部印刷和出版；
- (b) 医疗保险计划管理；
- (c) 信息技术支助事务；
- (d) 应付款、应收款和发薪工作；
- (e) 工作人员福利管理；

4. **回顾**其第 60/___号决议¹第 9 至 15 段、第 60/___号决议²第 8 段以及第 60/___号决议³第 4 至 7 段，并请秘书长在上文第 1 段所述的报告中说明，在提出提议 18 所述的改进秘书处业绩评价和报告的措施时，如何确保上述各项决议的规定得到执行；

5. **请**秘书长考虑到最近在成果预算制方面取得的经验，就加强秘书处内的监测和评价工具提出一项详细提议；

五. 提议 14 和 15

请秘书长铭记联合国的政府间性质和国际特性，向大会提交一份详细报告，围绕下列要点，说明其报告⁶所载的提议 14 和 15：

(a) 说明以往经大会同意的所有相关改革提议，包括简要引述大会以往的相关决议和决定，并概述为执行这些决议和决定而采取的措施；

(b) 评估与这些提议有关的以往和当前各项改革的影响；

(c) 列明具体费用和所涉行政问题，包括条例、细则和程序需作的改动，并进行详细分析和论证；

(d) 详细解释并举例说明，这些提议何以增进联合国工作的效力，解决当前存在的不足之处；

(e) 明确界定各项提议中的术语及采用理由；

(f) 就如何在秘书处增加公开源码软件的使用提出提议；

(g) 就切实增加发展中国家供应商的采购机会及参与机会提出提议；

(h) 评估提议 14 所述的联合国各组织内部监管措施的效力，以及这些组织的内部监管措施同联合国采购事务处的内部监管措施有何不同；

六. 提议 16

1. **回顾**大会第 60/246 号决议第 11 段，其中大会确认在执行预算方面，必须在大会商定的明确范围内，给予秘书长有限的酌处权，同时必须为这种酌处权的行使建立明确接受大会问责的机制；

2. **确认**提议 16 内的各项提议不符合大会第 60/246 号决议第 11 段的要求，并请秘书长向大会第六十届会议续会第二期会议提出完全符合第 60/246 号决议第 11 段要求的提议；

3. **着重指出**，根据其第 58/269 号和第 60/___号决议，¹ 大会第六十二届会议将审查规划和预算改革试验，以期就此作出最后决定；

4. **重申**其第 49/233 A 号决议第一节的规定；

七. 提议 19

1. **强调**必须提供必要信息，使会员国能作出充分知情的决定；

2. **回顾**其第 57/300 号决议第 20 段、2004 年 7 月 1 日第 58/316 号决议附件第 6 段和 2005 年 9 月 12 日第 59/313 号决议第 16 段，并请秘书长按照上述各段采取措施，以期合并相关问题的报告；

3. **重申**第五委员会是大会授权主管行政和预算事项的主要委员会，关于这些事项的所有报告均须由该委员会审议；

八. 提议 20 和 21

1. **重申**第五委员会是大会授权主管行政和预算事项的主要委员会；
2. **又重申**方案和协调委员会是大会和经济及社会理事会主管规划、方案编制和协调的主要附属机构；
3. **还重申**按照既定预算程序，未经大会事先审查和核准，不得对预算编制方法、既定预算程序及做法或财务条例作任何改动；
4. **回顾**其第 60/1 号决议第 162 段，其中大会请秘书长就他有效履行管理职责所必需的条件和措施提出提议，供大会审议，并着重指出，提议 20 和 21 同大会第 60/1 号决议或大会通过的任何其他立法授权中提出的要求毫无关系；
5. **又回顾**与此有关的第 41/213 号决议第二节，并重申决策过程须遵循《联合国宪章》，特别是第十八条的规定以及大会议事规则；

九. 提议 22 和 23

1. **注意到**关于在秘书处建立专门能力协助秘书长在秘书处内进行管理改革的想法，并请秘书长今后在提出这方面提议时考虑到目前已具备的能力和专才；
 2. **着重指出**，执行大会核准的改革措施，是秘书长作为本组织行政首长的职责，这些措施的执行工作，应通过向大会报告的既定渠道，对本组织全体会员国完全透明；
 3. **回顾**其第 60/1 号决议第 163(c) 段，并请秘书长按照第 163(c) 段的规定和意图，提出一项详细并说明理由的提议。
-